

Aus dem Inhalt: Trachtenkapelle • Die e5-Energiegemeinde Feld am See • Lebensbewegungen • Baum- und Heckenschnitt • Heizkostenzuschuss • Kirchtag • Oldtimertreffen • Veranstaltungen • Öffnungszeiten Betriebe • Aus dem Kindergarten



Trachtenkapelle Feld am See Rückblick auf ein fulminantes Jubiläumsjahr

Die Zeit vergeht doch wie im Fluge. Man hat das Gefühl, gerade noch für das Frühjahrskonzert geprobt zu haben, und schon ist die Auftrittssaison auch wieder vorbei. Wir haben uns auch heuer wieder an zahlreichen Veranstaltungen beteiligt wie dem Faschingsumzug, dem Maibaumaufstellen, dem Fischfest und diversen Fröhschoppen. Doch an ein Event denken wir mit besonderer Freude und auch einem Fünkchen Stolz zurück – unser Zeltfest.

Das große Jubiläumzeltfest gab den Musikern und Musikerinnen die Möglichkeit, mit Einheimischen, Urlaubern und befreundeten Kapellen ihr 45-jähriges Bestehen zu feiern. Ein ganzes Wochenende lang wurde gelacht, musiziert und nach allen Regeln der Kunst gefeiert. Wir möchten uns auf diesem

Wege nochmals bei allen Mitwirkenden und Besuchern herzlich für ihre Unterstützung bedanken, ohne die dieses Fest nicht so erfolgreich geworden wäre. Und so beenden wir die Saison 2017 voller wundervoller Eindrücke und motiviert, die Probenarbeit bald wieder aufzunehmen. Denn, wenn die Zeit weiter so verfliegt, ist das nächste Frühjahrskonzert bestimmt nicht mehr weit. Ihr möchtet mehr über die Trachtenkapelle Feld am See erfahren, Fotos durchstöbern und immer am Laufenden gehalten werden? Dann besucht uns doch auf unserer Homepage unter www.tk-feldamsee.at oder auf unserer Facebook-Seite unter „Trachtenkapelle Feld am See“. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!

René Dossi



Liebe GemeindebürgerInnen,

lange hat es gedauert, aber jetzt ist es Realität und wir stecken mittendrin: Der Umbau und die umfassende Sanierung unserer Ortsdurchfahrt auf der B98 mit einem Kostenaufwand von insgesamt ca. EUR 900.000 hat begonnen. Neue, schmälere Linienführung der Hauptfahrbahn zur Reduktion der Durchfahrtsgeschwindigkeiten, neue Gehsteige auf der Seeseite, neue Ausfahrten vom Seeblickweg, Tannenweg und Hubertusweg, neue Entwässerungsmaßnahmen, neue Wasserleitung, neuer Hydrant usw. usw. – das mit Abstand größte Bauprojekt in der Gemeinde in den letzten 15 Jahren.

Natürlich sind solche Bauvorhaben auch mit vielen Unannehmlichkeiten verbunden; Staub, Lärm, Schlaglöcher und Stau an den Ampeln bis zur vollständigen Straßensperre, die uns während der Asphaltierungsarbeiten noch ins Haus stehen wird, aber: Solche Projekte finden vielleicht alle 40 – 50 Jahre einmal statt und da sollten uns einige Wochen Ärgernisse nicht zu sehr stören.

Wenn alles plangemäß verläuft, dann sollte der Spuk mit Ende Oktober 2017 vorbei sein, aber leider spielt das Wetter derzeit nicht so richtig mit und so werden wir wohl bis in den November auf die Fertigstellung warten müssen.

Gleichzeitig haben wir ein weiteres Straßen- bzw. Wegebauprojekt gestartet, welches Gesamtkosten in fast der gleichen Höhe aufweist wie die Bundesstraße und sich über drei Jahre hinziehen wird: Die Sanierung und teilweise Asphaltierung des Lercher-Höherweges, beginnend in Radenthein bis zu den Hofzufahrten vlg. Lercher und vlg. Höher. Auch dieses Projekt hat sich über viele Jahre hinweggezogen und konnte aus Finanzierungsgründen nie realisiert werden. Gemeinsam mit

dem Radentheiner Bürgermeister Michael Maier ist es mir jetzt gelungen, einen Konsens auf Gemeindeebene zu finden, dem dann auch die Genossenschaft beitreten konnte. Mich freut diese Lösung ganz besonders, war es doch immer das besondere Anliegen von Siegfried Pirker vlg. Lercher, dieses Wegprojekt umgesetzt zu bekommen: Leider kann Siegfried das Ergebnis nicht mehr bewundern, aber ich weiß, welche Freude er damit gehabt hätte und so sei dieser Erfolg ihm gewidmet.

Ja, und so ist dieser Herbst für mich schon etwas ganz besonderes: Projekte mit insgesamt über 1,6 Mio. Euro Umfang zu starten, erlebt man auch als Bürgermeister nicht alle Tage und ich bin schon stolz auf die Tatsache, dass wir als so kleine Gemeinde solche Dinge zu stemmen in der Lage sind. Jetzt hoffe ich, dass alle Vorhaben unfallfrei über die Bühne gehen und am Ende das Erscheinungsbild der Gemeinde mit der neuen Bundesstraße nicht nur uns Einheimische, sondern auch die Gäste erfreut und zur Einkehr in Feld am See animieren wird.

Und schließlich freuen wir uns auch über ein weiteres Schmuckstück in der gemeinsamen Region in Bad Kleinkirchheim: Die neu sanierte und modernisierte Therme St. Kathrein, an deren Entstehung und Projektumsetzung ich mitarbeiten durfte, ist insbesondere für unsere Bevölkerung, unsere Kinder und natürlich unsere Gäste ein besonderer Anziehungspunkt.

Gemeinsam mit dem Betreiber des Bades haben wir festgelegt, dass es wieder attraktive Jahres- und Saisonkarten für die Einheimischen für Therme und Sauna geben muss, damit auch wieder viele Bewohner aus Feld am See dieses Angebot der Region nutzen können. Ich glaube und hoffe, dass dies einigermaßen gelungen ist und ich darf versprechen, dass es noch so manches positives Überraschungsangebot in Zukunft geben wird.

Also freuen wir uns auf die nächsten Herbst-Wochen, die laut Vorhersage mit besserem Wetter aufwarten werden, erwarten wir mit Spannung den Ausgang der Nationalratswahl 2017 und freuen wir uns auf den Besuch unserer Partnergemeinde Wilhermsdorf,

das wünscht Euer in diesem Zeitraum urlaubender Bürgermeister, der leider diese beiden Ereignisse am 15. Oktober verpassen wird.

■ Einladung zur Streckenlegung des Hegerings Feld am See

Am 14. Oktober findet um 16.00 Uhr unsere feierliche Streckenlegung als Erntedank bei unserer Hubertuskapelle des Hegerings in Feld am See mit folgendem Programm statt: Gedanken zur Streckenlegung, Andacht.

Mitwirkende: Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner, Jäger, Jagdhornbläsergruppe und Sänger. Danach gemütlicher Jagdausklang.

Alle Jäger, Grundbesitzer und die Bevölkerung sind herzlich zu dieser Feier eingeladen.

Heimo Scherzer

■ Impressum

Feld am See Aktuell, Amtsblatt der Gemeinde Feld am See. Erscheinungsweise monatlich. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister DI Dr. Erhard Weiter, Seestraße 102, 9544 Feld am See. Verlag und Anzeigen: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, e-mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT

Bestattung
angenehm anders
www. UNSCHWARZ.at
Jetzt auch in Ihrer Nähe
24 Stunden für Sie da: 0664/545 37 30

EBNER
Tischlerei

Tischlerei Friedrich Ebner
A9543 Arriach 75
Telefon: 04247-8170
Fax: 04247-8269
E-Mail: office@tischlerei-ebner.com
Internet: www.tischlerei-ebner.com

... wir machen mehr aus Ihren Räumen

HAKAKÜCHE

Die e5-Energiegemeinde Feld am See

Leitbild Klima-Energie-Modellregion

Unser gemeinsames Ziel:
100 Prozent Versorgung mit erneuerbarer Energie.



Die Begrenzung des Klimawandels ist die größte Herausforderung der Menschheitsgeschichte. Die Klima- und Energie-Modellregionen in ganz Österreich teilen deshalb die Ziele der Vereinten Nationen (Paris-Ziele), die Erderwärmung auf maximal 1,5° C zu beschränken. Das bedeutet für Österreich, dass die von Menschen verursachten Treibhausgasemissionen gegen null reduziert werden müssen.

Wir setzen Klimaschutzprojekte um.

Wir machen uns schrittweise unabhängig von fossiler Energie und versorgen uns und andere mit erneuerbarer Energie, indem wir Projekte und Aktivitäten insbesondere in folgenden Themenfeldern umsetzen:

- Reduktion des Energieverbrauchs
- Erneuerbare Energie
- Bewusstseinsbildung
- Mobilität
- Bauen und Sanieren
- Landwirtschaft und Ernährung
- Tourismus

Bündelung der Klima- und Energie-Aktivitäten in der Region

Wir als ManagerInnen der Klima- und Energie-Modellregionen informieren, motivieren, initiieren und koordinieren. Wir binden Gemeinden, Unternehmen, Institutionen und BürgerInnen von der Idee bis zur Projektumsetzung ein und fördern die Identifikation mit der Region durch nutzenstiftende Klimaschutzprojekte.

Positive Effekte unserer Arbeit

Wir alle profitieren von lebenswerten Regionen:

- Gemeinsam leisten wir einen Beitrag für eine intakte Umwelt.
- Unsere Arbeit unterstützt die regionale Wertschöpfung und die Sicherung von Arbeitsplätzen in der Region.
- Wir sind unabhängiger von fossilen Energiequellen und tragen so zu Versorgungssicherheit und stabilen Energiepreisen bei.

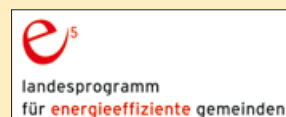
Das KEM Büro der Klima- und Energiemodellregion „Nockberge und die Umwelt“ befindet sich am Kirchenplatz 5 in Feld am See und ist unter energiemodellregion@scg.co.at bzw. unter der Telefonnummer **0664/3415047** für spezielle Fragen erreichbar.

KEM Manager: Dr. Erhard Veiter

Assistentin: Mag.ª (FH) Julia Tschabuschnig

Geförderte Energieberatung in ganz Kärnten

Ihr Vor-Ort Energiecheck. Die unabhängige Beratung zu Energie, Effizienz und zu Förderungen von Bund und Land!



Sie wollen Ihre Heizung erneuern, umbauen, sanieren, Strom sparen oder sich über Förderungen von Bund und Land informieren? Die BeraterInnen des Netzwerks Energieberatung des Landes Kärnten beraten Sie individuell zu Ihren Wünschen direkt bei Ihnen zu Hause.



- Unabhängige und produktneutrale Informationen helfen Geld sparen und den Wohnkomfort erhöhen
- Praktische Tipps erleichtern die Umsetzung
- Kärnten fördert die Beratung: Der Selbstbehalt beträgt € 30,- bei einer Wohnung bzw. € 50,- bei einem Ein- oder Zweifamilienhaus

Information und Anmeldung zur Beratung:

Energieservicestelle des Landes Kärnten

Telefonnummer: 050 536 18808,

E-Mail: energieservice@ktn.gv.at

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag von 07.30 - 15.00 Uhr, Freitag von 07.30 - 12.00 Uhr

REISETIPPS 2017

	17. bis 19. Oktober Zillertal & Achensee	€ 305,-
	24. bis 30. Oktober Korsika - Herbstreise	€ 915,-
	31. Oktober bis 2. November Sonne tanken in Rovinj	€ 199,-
	5. bis 12. November Erholung in Bad Hévíz	ab € 629,-
	9. bis 12. November Abschlussreise Kvarner Bucht	€ 375,-
	10. bis 11. November Martiniloben Neusiedler See	€ 220,-
	9. bis 12. November Venedig abseits vom Trubel	€ 245,-
	14. bis 15. Dezember Bergweihnacht mit Hansi Hinterseer	€ 235,-

Die angeführten Preise gelten pro Person im DZ.

Wellness & Wohlfühlen

Slowenische Adria - Portorož
Busfahrt, 4* LifeClass Hotel

26. bis 29. Oktober	4 Tage € 265,-
29. Oktober bis 2. November	5 Tage € 315,-
2. bis 5. November	4 Tage € 265,-
16. bis 19. November	4 Tage € 255,-

BACHERREISEN

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at



Sonnige Rieserhütte
Feldpannalpe Feld am See
SPECK- UND WURSTSCHMAUS
Samstag, 07. und Sonntag, 08. Oktober 2017
Samstag, 14. und Sonntag, 15. Oktober 2017
Samstag, 21. und Sonntag, 22. Oktober 2017
Familie Kohlweiß • T: 0664/253 04 83

■ Lebensbewegungen

Hoher Geburtstag

Christiane Hohenwarter, Weberweg, 80 Jahre
Herzliche Gratulation und noch viele gesunde Jahre!

Eheschließungen

Markus Hafner und Stephanie Kohlweiß, Paternion
Samuel Eggert und Sarah Rainer, Radenthain
Josef Unterscheider und Sabine Schick, Feld am See
Herzlichen Glückwunsch zur Vermählung!

■ Nächster Mutter-/Elternberatungstermin:

Feld am See: Donnerstag, 12. Oktober 2017,
13.30 Uhr in der Volksschule Feld am See

■ Freie Wohnungen

In den HEIMAT-Wohnanlagen Feldweg sind folgende Wohnungen frei:

- Feldweg 2, Wohnung 6, 2. Stock, Wohnfläche 88,43 m² (Küche, 4 Zimmer), ab sofort
- Feldweg 8, Wohnung 3, 1. Stock, Wohnfläche 95,75 m² (Küche, 4 Zimmer), ab 01.12.2017

Interessenten mögen sich bei der Gemeinde melden:
feld-am-see@ktn.gde.at oder Tel. 04246/2280-76

■ Aus dem Fundamt

Anfang September wurde beim hiesigen Fundamt ein **Handy** abgegeben.



◆ Beratung ◆ Verkauf ◆ Verlegung

Millstätter Straße 50A
9523 Villach – Landskron

T 0 42 42/42 0 42
E office@ferlan.at
W www.ferlan.at

■ Nationalratswahl am 15. Oktober 2017

Achtung: Das Wahllokal öffnet erst um 08.00 Uhr und ist bis 15.00 Uhr geöffnet!

Wir möchten nochmals kurz auf die Termine für die Beantragung einer Wahlkarte hinweisen: **Schriftliche Anträge** und **Online Anträge** auf www.wahlkartenantrag.at können bis **Mittwoch, 11. Oktober** gestellt werden und **mündliche Anträge** (persönlich und nicht telefonisch) bis zum **Freitag, 13. Oktober, 12.00 Uhr**. Für die Beantragung haben Sie 3 Möglichkeiten:

1. Persönlich in der Gemeinde
2. Schriftlich mit der personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert
3. Elektronisch im Internet

Die **Wahlkarte** kann direkt an die **zuständige Bezirkswahlbehörde in Villach** übermittelt werden und **muss dort spätestens am Wahltag (15. Oktober 2017), bis 17.00 Uhr**, einlangen. Die **Wahlkarte** kann aber auch **am Wahltag in einem beliebigen Wahllokal in Österreich während der Öffnungszeiten oder bei einer beliebigen Bezirkswahlbehörde bis 17.00 Uhr** abgegeben werden. Eine Abgabe durch einen Überbringer ist in beiden Fällen zulässig.

Besondere Wahlbehörde:

Wenn Sie nicht in der Lage sind, Ihr Wahlrecht vor einer Wahlbehörde auszuüben, müssen Sie **ebenso eine Wahlkarte** beantragen. Gleichzeitig müssen Sie bekannt geben, wo Sie vor der Besonderen Wahlbehörde abstimmen wollen. Es gelten auch hier die bereits angeführten Termine und Ausführungen.

Bitte bringen Sie am Wahltag den personalisierten Abschnitt der „Amtlichen Wahlinformation, welcher Ihnen per Post zugegangen ist, ins Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung.

■ Baum- und Heckenschnitt entlang von Straßen

Bald steht der Winter vor der Tür, und mit dem ersten starken Schneefall wird es sich wieder zeigen, dass dem laufenden Zurückschneiden von Ästen/Sträuchern zu wenig Aufmerksamkeit geschenkt wird. Da vielerorts Bäume, Sträucher und Hecken in den Freiraum der Straßen und Gehweganlagen und somit in das öffentliche Gut – Wege hineinragen, werden die Sicherheit (Verdecken der Verkehrszeichen, Sichtbehinderung bei Ausfahrten) und die Benützung der Straßen durch die Müllabfuhr, Feuerwehr und Notdienst beeinträchtigt. Zusätzlich werden dadurch auch Infrastruktureinrichtungen wie Stromversorgung und Telefonverbindungen massiv gefährdet. Die Gemeinde Feld am See macht hiermit alle Grundstückseigentümer auf die Einhaltung ihrer Anrainerpflichten aufmerksam und ersucht um eheste Beseitigung der von ihrem Grundstück auf öffentliche Verkehrsflächen ragenden Äste, Sträucher und Hecken. **Bitte schneiden Sie diese bis zu Ihrer Grundstücksgrenze zurück!** Beachten Sie, dass Sie bei Nichteinhaltung bei eventuellen Unfällen zur Verantwortung gezogen werden können. Nutzen Sie die Gelegenheit und entsorgen Sie Ihren Baum- und Heckenschnitt **beim nächsten Häckseldienst am 18. Oktober.**

■ Altkleider - Herbstsammlung

Die heurige Altkleider-Herbstsammlung findet am **Freitag, den 13. Oktober 2017 von 12.00 – 15.00 Uhr am Bauhof in Feld am See** statt. In dieser Zeit können die Säcke an unsere Bauhofmitarbeiter übergeben werden. Altkleidersäcke können beim Gemeindeamt **kostenlos** abgeholt werden.

Miele

Ihr Miele Center in Villach für
Verkauf, Kundendienst und Ersatzteile

CENTER ● OLSACHER

Ossiacherzeile 46 · A-9500 Villach
www.mielecenter.at

Telefon-Hotline 04242 / 340 00

■ Heizkostenzuschuss 2017

Die Anträge auf **Heizkostenzuschuss 2017/18** können bis **27. Februar 2018** beim Gemeindeamt eingebracht werden. Die Einkommensgrenzen betragen für den **Heizkostenzuschuss in Höhe von € 180,-**

Einkommensgrenze monatlich netto	
Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	844,46
Bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/ Witwer) die mind. 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben	949,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften...)	1.266,68
Zuschlag für jede weitere Person	130,30

Heizkostenzuschuss in Höhe von € 110,-

Einkommensgrenze monatlich netto	
Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	1.040,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften...)	1.430,00
Zuschlag für jede weitere Person	129,30

Es ist von der Einkommenssituation bei Antragstellung auszugehen. Sonderzahlungen sind bei Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen. Nach dem Kärntner Mindestsicherungsgesetz ist von einem umfassenden Einkommensbegriff auszugehen.

Als Einkommen gelten daher alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Einkommen nach dem Opferfürsorgegesetz, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-MSG (Mindestsicherung), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhalts- und Alimentenzahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.

Bei Lehrlingen ab dem 18. Lebensjahr, die eine Lehrlingsentschädigung beziehen und im gemeinsamen Haushalt mit einem Elternteil leben, ist von der **Haushaltsgemeinschaft von zwei Personen** auszugehen.

Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen.

Nicht als Einkünfte gelten **Familienbeihilfen (inkl. Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Kriegsoferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz.**

Alimentationszahlungen an Kinder, die in einem anderen Haushalt leben, sind nicht vom Einkommen in Abzug zu bringen.

Achtung: Der Kontoauszug gilt für Pensionen nicht als Einkommensnachweis, bitte den letzten Pensionsbescheid mitbringen.

■ Häckseldienst – die erste ¼ Stunde kostenlos!

Jetzt ist wieder die Zeit gekommen, wo auch in Ihrem Garten Äste, Baum- und Strauchschnitt anfallen. Wohin damit? Die Gemeinde Feld am See bietet Ihnen mit der Häckselaktion die Möglichkeit, die Krassen aus Ihrem Garten zerkleinern zu lassen.

Das Häckselgut können Sie im eigenen Garten für das Gedeihen Ihres Komposthaufens oder zur Bodenabdeckung für Gartenpflanzen (z.B. Sträucher) verwenden.

Es ist notwendig, dass am Häckseltag eine Person zur Mithilfe für unser Häckselpersonal anwesend ist.

Wir kommen direkt zu Ihnen,
wenn Sie uns telefonisch anfordern:

Häckseltag: Mittwoch, 18. Oktober 2017

Anmeldungen bis: Freitag, 13. Oktober, 12.00 Uhr beim Gemeindeamt, Tel: **04246 2280**

Kosten: Die erste ¼-Stunde **kostenlos**, jede weitere ¼-Stunde € 17,-

Bei Finanzierung
4 Winterkomplettreder gratis!¹

50/50 Finanzierung
für alle Dacia Modelle²

Dacia Duster
ab € 11.990,- > auch als 4WD erhältlich

www.dacia.at

Unverbindlich empfohlener Listenpreis inkl. NoVA & Ust. Zzgl. Auslieferungspauschale von € 216,- brutto (exkl. NoVA). 1) Aktion gratis Winterräder mit Stahlfelgen exkl. Radzierkappen gültig nur in Verbindung mit einer Finanzierung der Dacia Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich) bei Kaufvertragsabschluss von 01.10. bis 31.10.2017. Keine Barablässe möglich. Solange der Vorrat reicht. 2) Laufzeit 12 Monate. 50% des Fahrzeugpreises zu Vertragsbeginn, 50,5% nach 12 Monaten. Bearbeitungsgebühr 2% vom Finanzierungsbetrag (min. € 100,-/max. € 400,-) sowie RSV Small in Höhe von 0,51% vom Finanzierungsbetrag zu Vertragsbeginn. Fixer Sollzinssatz 0,99%, eff. Jahreszins 3,6%. Freibleibendes Angebot von Dacia Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich), gültig bis auf Widerruf, bei allen teilnehmenden Dacia Partnern. Nur für Verbraucher. Gesamtverbrauch Dacia Duster 4,4-6,8 l/100 km, CO₂-Emission 115-155 g/km, homologiert gemäß NEFZ. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.

DACIA
GROUP FINANCE

MOTOR MAYERHOFER

Villach, Triglavstraße 31, Tel. 04242/24867
www.motor-mayerhofer.at

TUSCH

Radenthein, Villacherstr. 26
Tel. 04246/2214

■ **Vorankündigung:**

Am Samstag, den 4. November findet von 09.00 bis 14.00 Uhr die 2-jährige Feuerlöscherüberprüfung beim Feuerwehrhaus statt.

■ **Herzliche Einladung**

Herzliche Einladung zum Abendgottesdienst am Sonntag, den 15. Oktober 2017 um 19.00 Uhr in der Evangelischen Kirche in Feld am See

zum Jahresthema

„Was rülpsset und forzet ihr nicht? Hat es euch nicht geschmecket? (Martin Luther)

Starke Sprüche des Reformators zu Wein, Weib und Gesang. Mitgestaltet vom Quartett Mirnock und Sängerinnen aus Markt Wilhermsdorf. Anschließend Empfang durch unsere Partnergemeinde im Pfarrhaus mit Wein aus Franken und Köstlichkeiten der Region um Markt Wilhermsdorf.

Auf Initiative von Altbürgermeister Helmut Zollhöfer mit Gattin Gisela aus unserer Partnergemeinde wird eine große Abordnung der Gemeinde mit über 40 Personen und Bürgermeister Uwe Emmert an der Spitze am 15. Oktober 2017 zum Abendgottesdienst nach Feld am See anreisen. Dabei werden Wein und kulinarische Köstlichkeiten aus Franken beim Empfang aufgewartet. Die Delegation wird mit Weinkönigin und Weinprinzessin auch von „Hoheiten“ begleitet, die uns den Wein aus dem Mutterland der Reformation schmackhaft machen werden.



■ **Eröffnung Therme St. Kathrein**

Nach einem gut zehnmonatigen Umbau ist die 1969 in Betrieb genommene Therme St. Kathrein wieder eröffnet worden und ist imposanter denn je. Die älteste Therme Kärntens wartet mit Superlativen auf: Die 1.200 Quadratmeter Wasserfläche ist die größte aller Thermen und Hallenbäder des Landes, die 86 Meter lange Nockbergrutsche die längste Kärntens. Die neue „Wohlfühltherme für die ganze Familie“ erfreut sich über eine neu gestaltete Schwimmhalle mit 3 Zirben-Ruheräumen, ein Gesundheitszentrum, das Restaurant „Badewandl“ sowie ein Beauty Studio.



Foto: Arno Gruber jun

Symbolischer Bänderschnitt durch Erhard Veiter, Baumeister Johann Wurzer, Bauplaner Thomas Trattler, Projektleiter Baumeister Josef Leitner, Frank Nägele, Franz Klammer, Christian Benger, Peter Kaiser und Matthias Krenn



Foto: Arno Gruber jun

Reisen Sie nie mit einem als gestohlen oder verloren gemeldeten Reisedokument.

Warum nicht?

- 01 Sie melden Ihr Reisedokument (Reisepass, Personalausweis etc.) bei der Polizei als gestohlen oder verloren.
- 02 Die Daten des gestohlenen oder verlorenen Dokuments werden an INTERPOL weitergeleitet.
- 03 Grenzbeamte können Passagierinformationen direkt mit der SLTD-Datenbank abgleichen. Ausgewählte Fluglinien können die Dokumentendaten über I-Checkit zum Abgleich übermitteln.

Warum nicht?

- 04 Ihr Dokument darf nun **nicht mehr zum Grenzübertritt** verwendet werden.
- 05 Das Dokument wird in der INTERPOL-Datenbank für gestohlene oder abhanden gekommene Reisedokumente (SLTD) **ausgeschrieben, auf die alle 190 Mitgliedsländer Zugriff haben.**
- 06 Die Einreise oder das Boarding werden verweigert. Das Reisedokument wird sichergestellt, um eine künftige Benutzung zu verhindern. **Sie können nicht reisen.**

WWW.INTERPOL.NET

■ **Kirchtag**

Am 10. September war es wieder soweit. Wir, die Zech, luden zum Jahreskirchtag in Feld am See. Um 09.00 Uhr in der Früh startete, bei schon bereits bewölktem Himmel, der Marsch vom Feuerwehrhaus zur Pfarrkirche. Nachdem der Marktman von den Zechburschen aufgestellt wurde, begann Marc Ofner mit der Proklamation. Anschließend lud Sen. Pfarrer Mag. Michael Guttner zum Gottesdienst in der Evangelischen Kirche. Nach dem Gottesdienst warteten bereits das Quartett Mirnock und die Kinder der Volkstanzgruppe. Unser Zechmeister begann gleich mit dem traditionellen „Tusch“ für die Zech und den Kirchtag, danach kamen die Kirchtagsbesucher an die Reihe. Da wir am Samstag viele Zelte organisiert und aufgebaut haben, blieben viele Gäste auch trotz des strömenden Regens trocken und genossen die Vormittagsstunden mit ihren Familien und Freunden. Auch nachmittags regnete es weiter, dennoch sorgte die Band „Caramba“ wie jedes Jahr für heitere Stimmung auf dem Kirchenplatz. Bis spät am Abend feierten viele mit uns und tanzten zu guter Musik. Wir bedanken uns bei allen Besuchern, Unterstützern und Helfern für diesen gelungenen Kirchtag und freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Eure Zech Feld am See



■ **ITF Seniors Open 2017 – Internationales Tennis-Senioren Turnier in Feld am See**

In der Zeit vom 11. bis 16. September fand das 3. Internationale ITF-Tennisturnier für Senioren wieder beim Brenne-seehof und bei der Sportschule Krainer in Feld am See statt.



Dieses Jahr gab es eine Rekordteilnehmerzahl von 150 Personen aus 11 Nationen. Trotz schwieriger Wetterbedingungen konnte das Turnier erfolgreich fertig gespielt werden. Das Team um Turnierdirektor Helge Albrecht (D) und Turnierschiedsrichter Gerhard Seidelmann (A), sorgten für eine erstklassige Organisation. Einheimische Sieger im Herren-Doppel: Borut Okorn (Tennisschule W. Krainer) und Hans-Jörg Zeiner (TC Afritzersee). Auch 2018 wird das ITF-Turnier wieder in Feld am See stattfinden. Geplant ist der Termin vom 11. bis 15. September 2018.



Floristik
schnittblumen – geschenkartikel
Gärtnerei
kräuter, gemüsepflanzen, topfpflanzen

BLUMEN WERKSTATT
Birgit und Rainer

radenthein | t 04246-2541
bad kleinkirchheim | t 04240-253
info@blumen-werkstatt.at

öffnungszeiten radenthein: mo-sa 8.00-18.00 uhr
bkk: mo-fr 8.00-18.00 uhr | sa 8.00-13.00 uhr

www.blumen-werkstatt.at

■ **Vor den Vorhang**

Heinz Gell – Ja, unser Koch ist ein Maler ...



Fast alle kennen Heinz als Koch. Viele von uns haben sich auch seinerzeit in seinem Kulinariktempel „Dräge“ in Bad Kleinkirchheim verwöhnen lassen. Mittlerweile hat Heinz den Kochlöffel und seine Strickhaube zur Seite gelegt und geht einer neuen Passion nach, der Malerei. Bei den Gell's spürt man sofort: Hier lebt und wirkt ein Maler mit seiner Gattin. Überall Bilder, auch jenes, welches für seine Eltern gemalt wurde. Als

6-Jähriger ließ er sich davon schon inspirieren. Mitten in seiner Kochkarriere wurde der Entschluss gefasst: Wenn ich einmal in Pension bin, beginne ich zu malen. Doch da machte ihm seine Gattin Sigrid einen Strich durch die Rechnung und meinte: „Warum nicht gleich?“ So war der Weg zum ersten Bild 2002 frei. Inzwischen gibt es hunderte Bilder. Hauptsächlich Aquarelle und Acrylmalerei aber auch Bleistiftzeichnungen und Akte beinhaltet sein Archiv. Einige seiner Bilder wechselten schon den Besitzer. Ausgestellt waren und sind die Werke von Heinz immer wieder in Bad Kleinkirchheim, in der Volksbank Velden sowie im Museum Christine Lavant. Er ist ein sehr vielseitiger Künstler, der sich ständig in Seminaren bekannter Maler weiterbildet. Auch als Mitglied des Kunstvereins Velden ist er aktiv und veranstaltet gemeinsame Malabende mit befreundeten Künstlern. Sein Motto - fast egoistisch: Ich male für mich selbst, für meine Einkehr, Ruhe und Entspannung. Wenn man ihn vor seinen Bildern stehen sieht und mit ihm spricht, wird man das Gefühl nicht los, dass wir uns noch auf Vieles von Heinz freuen dürfen.

Friedrich Granig



■ Einladung zum Kinderchor der Gemeinde Afritz am See

Hallo Kinder, liebe Eltern! Nachdem nun alle Nachmittagstermine einen Platz gefunden haben, hoffen wir, dass für den einen und anderen auch noch Zeit zum Singen bleibt. Es wäre schön, wenn es wieder einen stimmkräftigen Kinderchor gibt. Die erste Probe findet am **Montag, den 9. Oktober 2017 um 17.00 Uhr im Kultursaal Afritz am See** statt. Heuer möchten wir zwei Gruppen führen, damit die großen und kleinen Kids unterschiedliches Liedgut einstudieren können. Eingeteilt wird am ersten Probenstag, daher bitte alle - ob groß oder klein - in den Kultursaal kommen. Wir freuen uns über jeden Sing- und Bewegungsbegeisterten, also kommt zahlreich zum Kinderchor, es fallen für die Kinder keine Kosten an. *Chorleiterin Iris Galsterer*



Gasthof Pension
LINDER
Urlaub am Bauernhof

Traditioneller
Wurst- und Schlachtschmaus
von Freitag, 20.10.2017 bis
Montag, 23.10.2017

mit Produkten aus eigener Erzeugung, wie:
Schlachtplatte, Maischerl, Selch- und Blutwürsten...

Feiern Sie Ihre **Familien- oder Firmenweihnachtsfeier** bei uns im Gasthof mit individuellem Menü

Betriebsurlaub von 2. November bis 1. Dezember

Reservierungen: **04247 - 31 11**

9542 Afritz am See | Dorfstraße 22
www.gasthoflinder.at

■ Jahresfest des Evangelischen Gustav Adolf Vereines in Österreich in Feld am See vom 20. – 22. Oktober 2017

Der Gustav Adolf Verein ist der älteste Verein der Evangelischen Kirche in Österreich. Dieser unterstützt Pfarrgemeinden bei Bauvorhaben. Auch bei der Erweiterung des Pfarrhauses in Feld am See vor 2 Jahren sowie bei der Renovierung des Kirchturms im heurigen Jahr hat die Pfarrgemeinde Subventionen erhalten. Die Gaben des Gustav Adolf Vereines werden durch Sammlungen aufgebracht und an Gemeinden verteilt. Seit einigen Jahren ist Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner Geschäftsführer dieses Hilfsvereines. Alle drei Jahre hält der Gustav Adolf Verein sein Jahresfest in einem anderen Bundesland ab. Vom 20. bis 22. Oktober 2017 wird diese Veranstaltung in Feld am See stattfinden. Wir erwarten Gäste aus ganz Österreich und dem benachbarten Ausland.

Folgendes Programm ist geplant:

Freitag, 20. Oktober 2017:

- 13.30 Uhr: Vorstandssitzung im Evang. Pfarrhaus in Feld am See
- 18.00 Uhr: Delegiertenversammlung mit Neuwahlen in der Evang. Kirche in Feld am See. Anschließend Empfang bei Gelber Suppe von Fisch und Rind sowie Lutherbier im Evang. Pfarrhaus in Feld am See

Samstag, 21. Oktober 2017:

- 09.00 Uhr: Diasporafahrt: Radenthein – Fresach (Evang. Zentrum mit Führung) – Villach – St. Ruprecht (Kirchenbesichtigung) – Feldkirchen (Kinder- und Jugendgabe Projekt KUH) – Gnesau – Wiedweg – Bad Kleinkirchheim
- 18.30 Uhr: Abend der Begegnung in der SHILLING Brauerei (Lutherbier) und Gartenrast in Untertweg mit Musik aus der Reformationszeit durch Kantor Martin Lehmann sowie Reden Martin und Katharina Luthers, Grußworte der Gäste.

Sonntag, 22. Oktober 2017:

- 9.30 Uhr: Festgottesdienst in der Evang. Kirche Feld am See – musikalisch mitgestaltet von Kantor Martin Lehmann. Predigt von Superintendent i. R., Univ. Prof. Werner Horn

Herzliche Einladung zur Öffentlichen Delegiertenversammlung am Freitag, den 20. Oktober 2017 um 18.00 Uhr und zum festlichen Gottesdienst am Sonntag, den 22. Oktober 2017 um 9.30 Uhr. Es besteht auch die Möglichkeit, am Abend der Begegnung in der SHILLING Brauerei teilzunehmen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir hier um Anmeldung bis zum 18. Oktober 2017 unter michaelguttner@aon.at oder 04246/23 40.

Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner

■ Kärntner Bildungstag 2017

„Vom Hof zum Kunden –

Neue Wege entstehen beim Gehen“

Die Landwirtschaftskammer Kärnten lädt zum Kärntner Bildungstag ein. Dieser findet am 24. Oktober, von 09.00 bis 14.00 Uhr im Kulturhaus Afritz am See statt.

Tagungsbeitrag: 20,- Euro (10,- Euro für Landwirte). Anmeldung und nähere Informationen in der Landwirtschaftskammer Kärnten 0463/5850-1390 oder unter www.lebenswirtschaft@lk-kaernten.at

■ **Oldtimertreffen**

Seit Jahren ist das Oldtimertreffen der Mirnock-Oldies Feld am See ein Fixpunkt im Kärntner Oldtimerkalender. Auch heuer folgten viele Oldtimerfreunde der Einladung und konnten bei bestem Wetter zahlreiche Fahrzeug-Raritäten unterschiedlicher Marken und Baujahre bewundern. Für das leibliche Wohl wurde mit unseren Fisch- und Grillspezialitäten in gewohnter Weise bestens gesorgt. Auf diesem Wege möchte sich der Verein bei der Freiwilligen Feuerwehr unter ABI Wolfgang Maier und BI Franz Guggenberger mit Kameraden für die alljährliche Bereitstellung der für unser Treffen idealen Lokalität bedanken. Weiters großer Dank gilt der Gemeinde für die Verbundenheit zu unserem Verein.

DI Andreas Kalt



Foto: Mirnock Oldies

■ **ARBÖ Helvetia Bergpreis Afritz – Verditz 2017**

Kärntner Sieger beim Radrennen Afritz – Verditz 2017



Foto: Ewald Wandler

Mit Christof Hohenwarter vom Radclub ÖAMTC Hermagor gab es beim 19. Bergrennen Afritz – Verditz über 6,4 km und 540 Höhenmeter einen Kärntner Gesamtsieger. Der U23 Fahrer siegte mit einer Tagesbestzeit von 21:23 Min. vor Michael Singer in 22:03 Min. und Michael Kurnik Radclub ARBÖ ASKÖ Raiffeisen Feld am See in 22:08 Min. Schnellste Dame war Marlies Penker vom Radclub

Möllbrücke mit 27:42 Min. Beim Minibikerrennen (Kategorie U11 – U15) von der Mittelstation (2,1 km – 198 Höhenmeter) war Katharina Sadnik vom Radclub Griffen die Schnellste und beim Rennen der Kategorie U9 (1,1 km – 91 Höhenmeter) siegte Luca Unterköfler vom Radclub ARBÖ ASKÖ Raiffeisen Feld am See. Insgesamt fanden sich 135 Starter aus 4 Nationen beim Start in Afritz am See ein.

Peter Fladerer

■ **Vesna Miklošić – 3. Platz in der Kärntner Blumenolympiade 2017**

Über den 3. Platz der Kärntner Regionalsieger in Oberkärnten freut sich Frau Vesna Miklošić vom Gasthaus Erlachwirt. Unser Bürgermeisterpaar, Annemarie und Erhard Veiter, gratulierten ihr dazu recht herzlich. Nach 6 Jahren wird unsere Vesna aus privaten und gesundheitlichen Gründen neue Wege einschlagen. Auf diesem Wege möchte sie sich bei allen Gästen für die Treue ganz herzlich bedanken. Auch wir wünschen ihr alles Gute für ihren neuen Lebensweg!



■ **Besuch der Oldtimerfreunde aus Wilhermsdorf und Traktorausfahrt der Mirnock-Oldies**

Es ist schon zur Tradition geworden, dass uns die Oldtimerfreunde unserer Partnergemeinde Wilhermsdorf, unter ihnen Altbürgermeister Helmut Zollhöfer, bei ihren großen Traktorausfahrten immer wieder einen Besuch abstatten. Das Ziel der heurigen Reise war Perusic in Kroatien zwischen den Plitvicer Seen und dem Adria-hafen Zadar. Insgesamt wurden 2.500 km zurückgelegt, und die Traktoren waren knapp 3 Wochen unterwegs. Auf der Heimreise von Kroatien wurde in Feld am See Station gemacht. Bei ihrer Ankunft wurden die sechs Oldtimerfreunde beim Gemein-deamt von Bgm. Dr. Erhard Veiter mit Gattin Annemarie, Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner, Gerlinde Unterherzog, GR Hans Neuwirth, GR Wolfgang Strasser und den Gemeindebediensteten auf das Herzlichste willkommen geheißen. Das vom Bürger-meister gesponserte Shilling-Bier schmeckte bei diesen heißen Temperaturen herrlich. Im Anschluss luden die Mirnock-Oldies auf eine Kärntner Jause in ihrem Clubraum im Kultursaal ein.



Am 22. Juli stand die Teilnahme an der wunderbaren Traktor-ausfahrt mit 65 Traktoren, organisiert von den Mirnock-Oldies, am Programm. Bei perfektem Wetter wurde eine wunderschöne Ausfahrt zur Schwarzseehütte unternommen. Wenn man bedenkt, dass diese Ausfahrt vor 13 Jahren mit lediglich 5 Traktoren angefangen hat, so war man dieses Jahr überwältigt von so vielen Teilnehmern. Die Mirnock-Oldies bedanken sich an dieser Stelle für die Disziplin aller Fahrer, denn nur wenn sich alle an gewisse Regeln halten, kann so eine Ausfahrt auch weiterhin stattfinden. Herzlichen Dank außerdem an alle Grundstücksbesitzer für die Erlaubnis der Durchfahrt sowie den sensationellen Labe-Stationen von Mike Saueregger, der Jakl Hütte, der Ort-ner Hütte und der Schwarzseehütte für die nette Bewirtung. Die Mirnock-Oldies freuen sich bereits jetzt auf die nächste Ausfahrt im Jahr 2018!



Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



SANTICVM
M E D I E N
Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicum-medien.at

■ Veranstaltungen in der Region

Samstag, 30. September bis Montag, 30. Oktober: **Kulturgastspiele im Thermenhotel Ronacher** in Bad Kleinkirchheim. **Kartenreservierungen** an der Hotelrezeption oder per Telefon 04240 282, Fax -606, thermenhotel@ronacher.com. Termine und Programm unter www.ronacher.com.

Sonntag, 1. Oktober, 09.30 Uhr: Familiengottesdienst zum Erntedank mit dem SKU-Nockxsang in der Evangelischen Kirche. Anschließend Empfang im Pfarrgarten.

Freitag, 6. Oktober von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr Bauernmarkt mit Produkten aus der Landwirtschaft **am Parkplatz Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim**

Samstag, 7. Oktober, ab 17.00 Uhr und Sonntag, 8. Oktober, ab 11.00 Uhr: Schilcherfest im Gasthof Thurnerhof

Samstag, 7. Oktober und Sonntag, 8. Oktober, ganztägig: Wurst- und Speckschmaus in der Rieserhütte

Freitag, 13. Oktober von 10.00 bis 12.00 Uhr: Tagesmarkt unterm Lindenbaum am Kirchenplatz

Freitag, 13. Oktober, 20.00 Uhr: Konzert in der Evangelischen Kirche mit dem gemischten Quartett „Zwazwatett“ und dem Männerensemble „Die Rosentaler“.

Sprecher: Heinz Buchacher, Eintritt: € 10,-. Karten erhältlich bei den Sängern unter 0676 56 17 485, bei der Eni Tankstelle in Radenthein und an der Abendkasse.

■ Öffnungszeiten Betriebe Herbst 2017

Gerne geben wir Ihnen die Öffnungszeiten der folgenden Gastbetriebe und Almhütten bekannt. Vermieter, die noch Gäste beherbergen, ersuchen wir, diese darüber zu informieren:

Sporthotel Brennseehof, Fam. Palle, Tel.: 04246 2495
Hotel und Restaurant täglich geöffnet bis 15. Oktober, durchgehend Küche

Hotel Alte Post, Fam. Palle, Tel.: 04246 2495
Für diverse Feiern wie Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Jubiläen etc. auf Anfrage den ganzen Herbst über buchbar

Landhotel Lindenhof, Fam. Nindler, Tel.: 04246 2274
Hotel und Café täglich geöffnet bis 15. Oktober

Familienhotel Burgstallerhof, Fam. Burgstaller, Tel.: 04246 2297
Hotel und Restaurant täglich geöffnet bis 10. Oktober, Küche von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr und 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Gasthof Thurnerhof, Fam. Scherzer, Tel.: 04246 2790
geöffnet bis 22. Oktober, Küche von 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr und von 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Ruhetage: Montag u. Dienstag

Samstag, 14. Oktober und Sonntag, 15. Oktober, ganztägig: Wurst- und Speckschmaus in der Rieserhütte

Sonntag, 15. Oktober, 19.00 Uhr: Abendgottesdienst mit einer Abordnung der Partnergemeinde Markt Wilhermsdorf in der Evangelischen Kirche. Anschl. Empfang im Pfarrhaus

Samstag, 21. Oktober und Sonntag, 22. Oktober, ganztägig: Wurst- und Speckschmaus in der Rieserhütte

Donnerstag, 26. Oktober bis Sonntag, 29. Oktober: Fischercup 2017 um den Granatläxn aus der Genussregion am Brennsee und am Afritzer See, Bewerb 3- Saisonfinale. Nenngeld: € 10,-, Anmeldung in der Fischzucht Feld am See unter der Tel. Nr. 04246 2345.

Jeden Freitag von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr: Radentheiner Stadtmarkt. Regional einkaufen direkt vom Bauern in Radenthein- Hauptstraße- Markthalle

■ Öffnungszeiten/Tourismusbüro Feld am See ab 1. Oktober 2017:

Montag, Mittwoch & Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten stehen wir Ihnen im Regionsbüro Bad Kleinkirchheim gerne zur Verfügung,
Tel.: 04240 8212, info@badkleinkirchheim.at

Gasthaus Wasserfall, Fam. Oberlassnig,

Tel.: 0664 912 89 39
geöffnet ab 4. Oktober, Küche von 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr und 17.00 bis 21.00 Uhr, Ruhetage: Montag und Dienstag

Gasthof Seebräuer, Christa Winkler, Tel.: 04247 2124
geöffnet bis ca. Mitte November, Küche von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr und von 17.00 Uhr bis 20.30 Uhr, Ruhetage: Dienstag und Mittwoch

Café Gaby, Margit Granig, Tel.: 04246 3046
geöffnet durchgehend von 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Café-Pub Red Balloon, Melanie Modl, Tel.: 0664 53 60 862
geöffnet durchgehend von 16.00 Uhr bis 02.00 Uhr, Ruhetage: Sonntag und Montag

Rieserhütte/Feldpannalm, Tel.: 0664 25 30 483, geöffnet täglich bis 22. Oktober

Wegerhütte/Feldpannalm, Tel.: 0664 58 54 642 oder 0699 17 228 802, geöffnet täglich bis 8. Oktober

Für Ihre Sicherheit

Zivilschutz-Probealarm

am Samstag, 7. Oktober 2017, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

österreichweiter Zivilschutz-Probealarm

durchgeführt.



A
paracelsus
potheke
radenthein

9545 Radenthein, Paracelsusstraße 2
Tel.: 04246 - 20 55
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 08.00 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr

■ Aus dem Kindergarten

Mit viel Schwung starten wir in unser neues Kindergartenjahr... Einiges hat sich geändert im Kindergarten, und wir freuen uns auf einen bunten, abwechslungsreichen Herbst. Lisa Marchetti ist unsere neue Mitarbeiterin. Sie ist diplomierte Gesundheitstrainerin und hat vor kurzem ihre Ausbildung zur Kleinkinderzieherin abgeschlossen. Unsere Gesundheit und die Bewegung der Kinder liegen ihr besonders am Herzen. Mit Bewegungs- und Entspannungsgeschichten und natürlich dem Spiel an der frischen Luft will sie unsere Kinder begeistern und mitreißen.

Wir freuen uns auf den Herbst und über eine reiche Ernte. Kastanien, Bucheckern, Eicheln, Äpfel und Nüsse werden gesammelt. Die Kinder erfahren ganzheitlich den Prozess von Aussaat und Ernte und bei unserem Erntedankfest sagen wir „Dankeschön“ für die Gaben der Natur.

„Gemeinsam unterwegs in unserer Gemeinde Feld am See“, das ist unser Motto im neuen Kindergartenjahr. Wir besuchen einige Betriebe in unserer Heimatgemeinde, damit auch die Jüngsten mehr über unseren Ort kennenlernen.

Auf ein spannendes und lustiges Kindergartenjahr freut sich *Elfi Wagner mit ihrem Team*



WO AUCH IMMER DIE REISE HINGEHT



DER NEUE SX4 S-CROSS

Ob ans Ende der Welt oder einfach nur zum Shoppen in die Stadt – der neue Suzuki SX4 S-CROSS macht jede Fahrt zum Erlebnis. Mit neu entwickelten Boosterjet Motoren, dem ALLGRIP Allradsystem, smarter Funktionalität und fortschrittlichen Sicherheitssystemen. Bestimmen Sie Ihr Ziel – mit dem neuen Suzuki SX4 S-CROSS, schon ab € 15.990,-*. Mehr auf www.suzuki.at



Way of Life!

Verbrauch „kombiniert“: 4,4-5,7 l/100 km, CO₂-Emission: 113-128 g/km.
 * Unverbindlich empfohlener Richtpreis inkl. 20% MwSt. und NoVA sowie inkl. der Maximalbeträge für § 6a NoVA-G - Ökologisierungsgesetz. Mehr Informationen auf www.suzuki.at oder bei Ihrem Suzuki Händler. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfoto.





AUTOHAUS
PROHINIG
 VILLACH - TEL. 04242/58186

9500 Villach • Pogöriacher Straße 175
Tel: +43 (0) 4242/ 58 186
Fax: +43 (0) 4242/ 58 186-75
E-Mail: suzuki@prohinig.at

FRISUREN

Radenthein,
Spittal und Villach im **NEUKAUF**
Klagenfurt im **XXXLutz**

**Kärntens
Schnittpunkte**

Radenthein
Spittal/D. r.
Villach
Klagenfurt

44,90
komplett nur €
Sept./Okt.

Waschen – Schneiden – Stylen – Legen

www.frisuren-krug.at | Besuchen Sie uns auf 

JARITZ DACH

DACHDECKEREI & SPENGLEREI GMBH

CHROMSTRASSE 7 • A-9500 VILLACH
TEL. 04242 / 430 420, FAX DW-4
MOBIL 0664 / 35 76 563
OFFICE@JARITZ-DACH.AT
WWW.JARITZ-DACH.AT

"Ihr Dach ist unser Zuhause!"

Herbst-Aktion



ECG
WASSERKOCHER
RK1758 BLAU

- 1,8 Liter
- 2000 Watt
- Verdecktes Heizelement

Jetzt nur 19,90



SMOOTHIE-MAKER
Ultramaxx Nutritional Extractor

- Superstarker Motor
- Messer edelstahl
- Er zieht die essenziellen Nährstoffe aus Obst, Gemüse und Samen heraus

Jetzt nur 59,90

**Stülppreise sind vom Lieferanten/Hersteller anzuwenden, nicht empfindliche Verkaufspreise. Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Preis für Kassabehälter.*

elektro tisch

9544 Feld am See, Millstätter Straße 82, 04246/3959, www.etisch.at

GESCHENKE. GESCHENKE. GESCHENKE.



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Verbrauch: 4,7–4,8 l/100 km. CO₂-Emission: 106–109 g/km.

Der ŠKODA FABIA 25.

Das Fabia Jubiläums-Modell 25 – jetzt schon ab 9.980,- Euro* bei Finanzierung und Versicherung über die Porsche Bank.

ŠKODA Lindner

9500 Villach
Triglavstraße 27
Telefon +43 4242 32236
www.skoda-lindner.at

Symbolfoto. Stand 04/2017. Unverb. nicht kart. Richtpreis inkl. NoVA und 20% MwSt. Details bei deinem ŠKODA Betrieb oder unter www.skoda.at. * 500,- Euro Porsche Bank Bonus und 500,- Euro Versicherungs-Bonus, Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. Ausgenommen Sonderkalkulationen für Flottenkunden. Aktion gültig nur solange der Vorrat reicht.